

altè vociferanti a quàm n magis conueniat, clamoremque magis exprimat. χαίρειν, gaudere. i. χαρά, gaudium. βούληθε & subiunctiuum à βέλομαι. βούλητε. i. βέληθε. Etiam si per totam vitam vix

vnquam licuit vobis ridere, sed potius frontem caperare, & tristari, adeo vt vix ridere possitis, etiam si ridendi causæ fuerit vel plurimum, tamè quod narro, ià vobis ridèdi imponet necessitatè.

Καρ. Πάρεσι χαίρειν, βούληθε, ἢν τε μή.
Χο. Αναβοάωμαι τ' εὐπαίδα, καὶ μέγα βροῦσι φαίθ', Ἀσκληπιόν.

C A. *Velit is nolitis, gaudendi tempus est.*
C H. *Laudabo Deum istum, filium probi Patris: Insigne in bar mortalibus, Aesculapium.*

Σχόλια. Αναβοάωμαι] ἐξ Ηλέκτρας Εὐεπίδου ἀνυμνήσω φησὶ τὸν Ἀσκληπιὸν μέγα φῶς ὄντα τοῖς ἀνθρώποις, πολλοὶ δὲ παῖδες τῷ Ἀσκληπιοῦ. Ποδαλείριος. Μαχάων. Ιασώ. Πανάκεια. Υγεία. ἀσπέπασμαι δὲ ὀνόματά, ὡς τὸ ἰάσθαι & πάντα ἀκίεσμα, καὶ ὡς τὸ ὑγείαν παρέχειν. εὐπαίδα δὲ ὅτι καλοὺς ἔχοντα παῖδας, ἢ τὸ καλὸν παῖδα. ἐπαμφοτέρως γὰρ τὰ τὸ χηρίσεως ὅτι τε τοῦ καλοῦ πατρὸς καὶ τῷ καλοῦ πατρὸς ἔχοντες ἢ τὸ καλοῦ πατρὸς παῖδα. ὃ δὲ νοῦς πέπεικε εἰς τραγωδίαν. ὁ γὰρ χαρακτήρ Ἰραγνὸς ὡς ἐν Ορέση. ἀναβοάωμαι παλαιὰ Ταντάλω.

B cipiendis. Fuit enim Aesculapio proles hæc non incelebris, Podalirius, Machaon, Iaso, Panacea, & Hygia. φανὸς potius videbatur legendum φανὸν splendorem, & claritatem, propterea legunt nonnulli φέγγος. Quid autem si φάος legatur? impediatur fortasse Atticis parum amica digressis. Αρποπιτιῦν dixit Aesculapium esse hominibus lumen & ornamentum insignis, vt cuius dono & beneficio erit posthac hominibus, quo spectatiores fient, virtutibus & diuitiis quàm olim facti illustriores. Hæc cum diceret Chorus, vxor

BISETVS. Μέγα βροῦσι φαίθ' Ἰπτήρος γὰρ ἀνήρ πολλῶν ἀντάξιος ἄλλων. Ομηρος Ιλιά. λ. τὸ δὲ φανὸς ἀντιφθέγγος, σπανιώτερον, ὀφθαλμὸς δὲ, ὁ πυρρός, ἡ δ' ἄς, ἡ λαμπράς, φανὸς δὲ φανὴ, φανόν, φανερός, φερον.

C Chremyli (cui Carion indicaturus est, qua ratione Plutus ab Aesculapio cæcitate est liberatus) domo sua egreditur, excitata voce Carionis exultantis, & quondam pauperum, & proborum omnium instantem felicitatem prædicantis. Mæferat illa apud se, Plutum, Chremylum & reliquos opperens, qui inde ad Aesculapium profecti erant. Itaq; in ipso limine domus quæ sequitur, ipsa sibi ipsi, audientibus, tamè cūctis loquitur.

GERARDVS. Εὐπαίδα.] Mirè ambigua est hæc vox: exponas enim εὐπαίδα, τὸ καλὸν παῖδα, pulchrum filium Apollinis Aesculapium, vel καλοῦ πατρὸς παῖδα, filium pulchri patris, vel καλοῦ πατρὸς ἔχοντα, fortunatum in pulchris liberis sus-

D



ΔΡΑΜΑΤΟΣ ΤΡΙΤΟΥ
Σκηνὴ δευτέρα.

ΓΥΝΗ, ΚΑΡΙΩΝ.



ACTVS III. SCENA II.

MVLIER, CARIO.

BISETVS. Η τῷ Χρεμύλου γυνὴ λαμποῦς τῶν γερόντων κρότοις, ἔφωναίς οἰκοθεν κινηθεῖσα πορεύεται, καὶ τῷ Καρίωνι ἀπαντᾷ, καὶ αὐτῷ ἐν τῷ ναῶ περὶ α-

E γυνῶν αὐτῶ ἀνακρίνει. ὃ δὲ πάντα ἀκεῖσῶς, καὶ ὑτραπελῶς αὐτῇ ἐξῆς διηγεῖται.

Τίς ἡ βοή ποτ' ἔστιν; ἀεὶ γ' ἀγγελεῖ Χρυσόν τι; τίστο γὰρ ποδοῦσ' ἐγὼ πάλας,
Ενδον κἀθήμεναι περιμύρουσα τουτονί.
Καρ. Ταχέως ταχέως φέρ' οἶνον, ὦ δέσποιν', ἵνα
Καυτῇ πῆξις. φιλεῖς δὲ δρῶσ' αὐτὸ σφόδρα.
Ὡς ἀγαθὰ συλλήβδω ἀπαντὰ σοὶ φέρο.
Γυ. Καὶ ποῦ εἶν; Καρ. ἐν τοῖς λεγρομύροις εἰσὶ τὰ γα.
Γυ. Πέρανε τίνω, ὃ, πὶ λέγεις ἀνύσας ποτέ.

Q Vis clamor iste? num quis nunciat boni
Mihiquippiam: nam dudum desideo domi,
Letum desiderans nuncium, & hunc seruulum
Expectans. C A. Vinum fer cito, cito hac hera,
Vi & ipsa bibas: quoniam isthanc rem scio tibi
Tam gratam & acceptam esse, quàm quod maxime.
Sed ò quantum bonorum ad te affero cumulum?
M V. Vbi illa? C A. faxo ex his, qua iam dicam scias.
M V. Quin expedis ergo, qua dices, paucisvinois.

Σχόλια. Τίς ἡ βοή ποτ' ἔστι.] κορωνίς εἰσόντων ὑποποιεῖται. ἢ οἱ δὲ σίχων, ἰαμβικοί ἱρίμετροι ἀκατάληκτοι, μεθ' ὧν ἀπελευτάτος, ἐγὼ δὲ ἀπαντῆσαι γ' ἀκείνοις βούλομαι. ὅτι τῆλε ἐκείνου συστήματος, ὡς ἀγραφος. ὅτι δὲ τῷ τέλει πάντων τῶν σίχων κορωνίς καὶ ἐξῆς τὸ κομματιον τῷ χοροῦ. καὶ τῷ γὰρ χοροῦ τὸ μέρος ὡφείλε δέσπειν καὶ δεκτρίσαι μικρὸν, ἀχρεῖς ἀνὸ Κασίαν ἐκείνοις συμμίξαιεν. Ταχέως ταχέως φέρ' οἶνον.] ὡς ἵνα ἡ ἀπαγγελ-

G λία, ἔθος ὡς πίνειν οἶνον.
GERARDVS. Ταχέως.] geminata hæc dictio animi læti, & rei bene gestæ habet significationem. φέρε οἶνον. nuntius vinum proponi solet, vt eo recreati, siquid est dicendum, melius exponant. καυτῇ, etiam ipsa, vt tibi æquè ac mihi pares. Bibacem heram suam aperte notat. πῆξις. Subiunctiuum ab ἀνομῷ πίνω. δρῶ δὲ δρῶ, partici-